



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală*

---

**2012/0288(COD)**

21.6.2013

## **AVIZ**

al Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală

destinat Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 98/70/CE privind calitatea benzinei și a motorinei și de modificare a Directivei 2009/28/CE privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile  
(COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD))

Raportor pentru aviz: Béla Glattfelder

## AMENDAMENTE

Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală recomandă Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

### Amendamentul 1

#### Propunere de directivă Considerentul 1 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(1a) Cererea mondială de bunuri agricole și situația volatilă a pieței pot fi contracarate numai printr-o creștere a productivității culturilor. În UE 12 nu a fost încă atins potențialul întreg în ceea ce privește productivitatea culturilor și terenurile arabile necultivate. Obținerea de biocombustibili din culturi arabile în Uniune reduce deficitul de proteine, stabilizează piața și crește capacitatea de producție agricolă a Uniunii. În Uniune există aproximativ 220 000 de locuri de muncă legate de consumul de biocombustibili.*

### Amendamentul 2

#### Propunere de directivă Considerentul 1 b (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(1b) Comisia ar trebui să urmeze o abordare mai largă cu privire la problema legată de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor și să promoveze o protecție adecvată a aspectelor sociale și ecologice în țările terțe afectate de schimbarea utilizării terenurilor bilateral și*

*multilateral.*

### Amendamentul 3

#### Propunere de directivă Considerentul 3

##### *Textul propus de Comisie*

(3) Articolul 17 din Directiva 2009/28/CE stabilește criteriile de durabilitate pe care biocombustibilii și biolichidele trebuie să le respecte pentru a fi luate în calcul în vederea atingerii obiectivelor enunțate de directivă și pentru a putea fi incluse în programele de sprijin public. Printre aceste criterii se numără cerințele privind reducerile minime ale emisiilor de gaze cu efect de seră pe care trebuie să le atingă biocombustibilii și biolichidele în comparație cu combustibilii fosili. Articolul 7b din Directiva 98/70/CE stabilește criterii de durabilitate identice pentru biocombustibili.

##### *Amendamentul*

(3) Articolul 17 din Directiva 2009/28/CE stabilește criteriile de durabilitate pe care biocombustibilii și biolichidele trebuie să le respecte pentru a fi luate în calcul în vederea atingerii obiectivelor enunțate de directivă și pentru a putea fi incluse în programele de sprijin public. Printre aceste criterii se numără cerințele privind reducerile minime ale emisiilor de gaze cu efect de seră pe care trebuie să le atingă biocombustibilii și biolichidele în comparație cu combustibilii fosili. Articolul 7b din Directiva 98/70/CE stabilește criterii de durabilitate identice pentru biocombustibili. ***Aceste criterii ar trebui să fie completate cu garanții care să asigure utilizarea în cascadă și respectarea ierarhiei deșeurilor.***

### Amendamentul 4

#### Propunere de directivă Considerentul 4

##### *Textul propus de Comisie*

(4) În cazul în care pășunile sau terenurile agricole destinate anterior piețelor de alimente, furaje și fibre sunt convertite pentru a fi utilizate în producția de biocombustibili, cererea de produse altele decât combustibilii va trebui totuși satisfăcută, prin intensificarea producției curente sau prin introducerea terenurilor neagricole în producție, în altă parte. Acest

##### *Amendamentul*

(4) În cazul în care pășunile sau terenurile agricole destinate anterior piețelor de alimente, furaje și fibre sunt convertite pentru a fi utilizate în producția de biocombustibili, cererea de produse altele decât combustibilii va trebui totuși satisfăcută, prin intensificarea producției curente sau prin introducerea terenurilor neagricole în producție, în altă parte. ***Acest***

din urmă caz reprezintă o schimbare indirectă a utilizării terenurilor și, atunci când implică convertirea terenurilor cu stocuri mari de carbon, poate antrena importante emisii de gaze cu efect de seră. Directivele 98/70/CE și 2009/28/CE ar trebui, prin urmare, să includă dispoziții referitoare la schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, ținând seama de faptul că, la ora actuală, biocombustibilii sunt, în principal, produși pe bază de culturi de pe terenuri agricole existente.

**lucru poate fi îndeplinit fie prin creșterea producției agricole, fie prin creșterea productivității agricole.** Acest din urmă caz reprezintă o schimbare indirectă a utilizării terenurilor și, atunci când implică convertirea terenurilor cu stocuri mari de carbon, poate antrena importante emisii de gaze cu efect de seră. Directivele 98/70/CE și 2009/28/CE ar trebui, prin urmare, să includă dispoziții referitoare la schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, ținând seama de faptul că, la ora actuală, biocombustibilii sunt, în principal, produși pe bază de culturi de pe terenuri agricole existente.

## Amendamentul 5

### Propunere de directivă Considerentul 4 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(4a) În procesul de transpunere și interpretare a prezentei directive, ar trebui avut în vedere faptul că schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, înțeleasă ca efect al prețurilor ca urmare a creșterii cererii de biocombustibili, nu este suficient de exactă în practică pentru a putea face prognozarile necesare pentru un act legislativ. Acest lucru trebuie avut în vedere și de legiuitorii care adoptă normele de punere în execuție a prezentei directive.**

## Amendamentul 6

### Propunere de directivă Considerentul 4 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(4a) Este adecvat, prin urmare, să li se permită statelor membre să elaboreze sisteme naționale de certificare pentru a măsura și a certifica biomasa care nu cauzează schimbarea indirectă a destinației terenurilor.***

## Amendamentul 7

### Propunere de directivă Considerentul 5

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(5) Pe baza previziunilor privind cererea de biocombustibil furnizate de statele membre și a estimărilor privind emisiile legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor pentru diferite materii prime destinate producției de biocombustibili, se estimează că emisiile de gaze cu efect de seră legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor sunt semnificative și că ele ar putea anula, parțial sau în totalitate, reducerile de gaze cu efect de seră generate de biocombustibili individuali. Acest lucru se datorează faptului că se așteaptă ca aproape întreaga producție de biocombustibili din 2020 să provină din culturi de pe terenuri ce ar putea fi utilizate în vederea satisfacerii piețelor de alimente și furaje. În vederea reducerii acestor emisii, este necesar să se facă distincția între diferite grupe de culturi, precum culturile de oleaginoase, de cereale, de plante zaharoase și de alte plante cu conținut de amidon.***

***eliminat***

## Amendamentul 8

### Propunere de directivă Considerentul 5 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(5a) Dacă, pe baza colectării de date suplimentare, a studiilor și a modelării eficiente, Comisia consideră că o limitare a producției de biocombustibili din anumite culturi este adecvată, se poate prezenta o modificare a Directivelor 98/70/CE și 2009/28/CE. Eficiența unei astfel de modelări ar trebui să fie susținută de date științifice și economice clare.***

## Amendamentul 9

### Propunere de directivă Considerentul 6

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(6) Combustibilii lichizi din surse regenerabile vor fi probabil necesari în sectorul transporturilor, pentru a reduce emisiile de gaze cu efect de seră generate de acest sector. Biocombustibilii avansați, cum ar fi cei produși pe bază de deșeuri și alge, contribuie mult la reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră cu risc scăzut de a provoca schimbări indirecte ale utilizării terenurilor și nu concurează direct pentru terenuri agricole destinate piețelor de alimente și furaje. Este necesar, prin urmare, să se încurajeze creșterea producției de astfel de biocombustibili avansați, aceștia nefiind în prezent comercializați în cantități mari, ***în parte din cauza concurenței pentru subvenții publice cu tehnologiile de producere a***

(6) Combustibilii lichizi din surse regenerabile vor fi probabil necesari în sectorul transporturilor, pentru a reduce emisiile de gaze cu efect de seră generate de acest sector. Biocombustibilii avansați, cum ar fi cei produși pe bază de deșeuri și alge, contribuie mult la reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră cu risc scăzut de a provoca schimbări indirecte ale utilizării terenurilor și nu concurează direct pentru terenuri agricole destinate piețelor de alimente și furaje. Este necesar, prin urmare, să se încurajeze creșterea producției de astfel de biocombustibili avansați, aceștia nefiind în prezent comercializați în cantități mari.

*biocombustibililor pe bază de culturi alimentare. Ar trebui oferite stimulente suplimentare, prin creșterea ponderii biocombustibililor avansați față de cea a biocombustibililor convenționali, în vederea atingerii obiectivului de 10% în sectorul transporturilor stabilit în Directiva 2009/28/CE. În acest context, numai biocombustibilii avansați cu impact estimat scăzut în ceea ce privește schimbarea indirectă a utilizării terenurilor și cu reduceri semnificative ale emisiilor de gaze cu efect de seră ar trebui sprijiniți ca parte a cadrului de politică post 2020 privind energia din surse regenerabile.*

## Amendamentul 10

### Propunere de directivă Considerentul 7

#### *Textul propus de Comisie*

(7) Pentru a asigura competitivitatea pe termen lung a sectoarelor industriale ecologice, în conformitate cu comunicarea din 2012 intitulată „Inovarea în scopul creșterii durabile: O bioeconomie pentru Europa” și cu Foaia de parcurs către o Europă eficientă din punctul de vedere al utilizării resurselor, care promovează existența în Europa a unor rafinării ecologice integrate și diversificate, ar trebui ca, în temeiul Directivei 2009/28/CE, să se stabilească o serie de stimulente sporite, într-un mod care să acorde prioritate utilizării de materii prime pe bază de biomasă care nu au o valoare economică ridicată pentru alte utilizări decât pentru producția de biocombustibili.

#### *Amendamentul*

(7) Pentru a asigura competitivitatea pe termen lung **și securitatea investițiilor în cadrul** sectoarelor industriale ecologice **și pentru a asigura un mediu stabil de reglementare pentru investițiile noi și cele existente**, în conformitate cu comunicarea din 2012 intitulată „Inovarea în scopul creșterii durabile: O bioeconomie pentru Europa” și cu Foaia de parcurs către o Europă eficientă din punctul de vedere al utilizării resurselor, care promovează existența în Europa a unor rafinării ecologice integrate și diversificate, ar trebui ca, în temeiul Directivei 2009/28/CE, să se stabilească o serie de stimulente sporite, într-un mod care să **promoveze utilizarea eficientă a materiilor prime pe bază de biomasă și să acorde prioritate biocombustibililor de a doua generație. Ar trebui să se încurajeze respectarea angajamentelor prin garantarea menținerii dispozițiilor Directivei 2009/28/CE în anii de după**

2020.

## Amendamentul 11

### Propunere de directivă Considerentul 8

*Textul propus de Comisie*

(8) Pragul minim de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră pentru **biocombustibilii și biolichidele produse în instalații noi ar trebui mărit, începând cu 1 iulie 2014, pentru a îmbunătăți echilibrul global de gaze cu efect de seră al acestora, precum și pentru a descuraja noi investiții în instalații cu performanță scăzută privind reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră. Această creștere permite protejarea investițiilor în capacitățile de producție de biocombustibili și biolichide în conformitate cu articolul 19 alineatul (6) al doilea paragraf.**

*Amendamentul*

(8) Pragul minim de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră pentru **biocombustibili și biolichide ar trebui menținut la nivelul stabilit în Directiva 2009/28/CE, întrucât dispozițiile actuale asigură îmbunătățirea echilibrului global al gazelor cu efect de seră.**

## Amendamentul 12

### Propunere de directivă Considerentul 9

*Textul propus de Comisie*

(9) **Pentru a pregăti tranziția către biocombustibilii avansați și pentru a reduce la minimum impactul global în ceea ce privește schimbarea indirectă a utilizării terenurilor în perioada de până în 2020, este necesar să se limiteze cantitățile de biocombustibili și biolichide obținute din culturile alimentare indicate în partea A din anexa VIII la Directiva 2009/28/CE și în partea A din anexa V la Directiva 98/70/CE, care pot fi luate în calcul în scopul atingerii obiectivelor stabilite în Directiva 2009/28/CE. Fără a restricționa utilizarea globală a acestor**

*Amendamentul*

**eliminat**



*biocombustibili, ponderea de biocombustibili și biolichide produse pe bază de culturi de cereale și de alte plante bogate în amidon, de culturi de plante zaharoase și de plante oleaginoase care pot contribui la atingerea obiectivelor Directivei 2009/28/CE ar trebui limitată la ponderea de astfel de biocombustibili și biolichide consumate în 2011.*

### **Amendamentul 13**

#### **Propunere de directivă Considerentul 10**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(10) Limita de 5% fixată la articolul 3 alineatul (4) litera (d) nu afectează libertatea statelor membre de a-și elabora propria traiectorie pentru respectarea acestei ponderi stabilite de biocombustibili convenționali în cadrul obiectivului global de 10%. În consecință, accesul la piață al biocombustibililor produși de instalațiile aflate în funcțiune înainte de sfârșitul anului 2013 rămâne în totalitate deschis. Prin urmare, prezenta directivă de modificare nu afectează așteptările legitime ale operatorilor acestor instalații.*

*eliminat*

### **Amendamentul 14**

#### **Propunere de directivă Considerentul 11**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(11) Emisiile estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor ar trebui incluse în raportarea emisiilor de gaze cu efect de seră generate de biocombustibili în temeiul Directivelor 98/70/CE și 2009/28/CE. Biocombustibilii proveniți din materii prime care nu*

*eliminat*

*antrenează o nevoie suplimentară de terenuri, cum ar fi cei produși din materii prime pe bază de deșeuri, ar trebui să primească un factor de emisie egal cu zero.*

## **Amendamentul 15**

### **Propunere de directivă Considerentul 12**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(12) Comisia ar trebui să revizuiască metodologia de estimare a factorilor aferenți emisiilor legate de schimbarea utilizării terenurilor, incluși în anexele VIII și V la Directiva 2009/28/CE și, respectiv, la Directiva 98/70/CE, în lumina adaptării la progresul științific și tehnic. În acest scop, și în cazul în care acest lucru este justificat de cele mai recente dovezi științifice disponibile, Comisia ar trebui să ia în considerare posibilitatea de a revizui factorii propuși, per grup de culturi, aferenți schimbării indirecte a utilizării terenurilor, de a introduce factori la niveluri de dezagregare superioare, precum și de a include valori suplimentare în cazul apariției pe piață a unor noi materii prime pentru biocombustibili.*

*eliminat*

## **Amendamentul 16**

### **Propunere de directivă Considerentul 19**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(19) Pentru a permite adaptarea Directivei 2009/28/CE la progresul științific și tehnic, Comisiei ar trebui să i se delege competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în

(19) Pentru a permite adaptarea Directivei 2009/28/CE la progresul științific și tehnic, Comisiei ar trebui să i se delege competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în

ceea ce privește **lista materiilor prime pentru biocombustibili care sunt luate în considerare de mai multe ori în vederea atingerii obiectivului stabilit la articolul 3 alineatul (4)**, conținutul energetic al combustibililor destinați transporturilor, criteriile și limitele geografice pentru identificarea pășunilor cu o biodiversitate ridicată, metodologia de calculare a **emisiilor legate de** schimbarea indirectă a utilizării terenurilor și principiile și valorile necesare pentru a se evalua respectarea criteriilor de durabilitate în materie de biocombustibili și biolichide.

ceea ce privește conținutul energetic al combustibililor destinați transporturilor, criteriile și limitele geografice pentru identificarea pășunilor cu o biodiversitate ridicată, metodologia de calculare a **cantităților de biomasă care nu cauzează emisii ce conduc la** schimbarea indirectă a utilizării terenurilor și principiile și valorile necesare pentru a se evalua respectarea criteriilor de durabilitate în materie de biocombustibili și biolichide.

## Amendamentul 17

### Propunere de directivă Considerentul 20

#### *Textul propus de Comisie*

(20) Comisia ar trebui să evalueze eficacitatea măsurilor introduse de prezenta directivă, pe baza celor mai bune și mai recente dovezi științifice disponibile, în ceea ce privește limitarea emisiilor provenite din schimbarea indirectă a utilizării terenurilor și abordarea modalităților de reducere la minimum a respectivului impact, **care ar putea include introducerea de factori estimați aferenți emisiilor legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor în sistemul de durabilitate începând cu 1 ianuarie 2021.**

#### *Amendamentul*

(20) Comisia ar trebui să evalueze eficacitatea măsurilor introduse de prezenta directivă, pe baza celor mai bune și mai recente dovezi științifice disponibile, în ceea ce privește limitarea emisiilor provenite din schimbarea indirectă a destinației terenurilor și abordarea modalităților de reducere la minimum a respectivului impact.

## Amendamentul 18

Propunere de directivă  
**Articolul 1 – punctul 1 – litera a**  
Directiva 98/70/CE  
Articolul 7 a – alineatul 6

*(a) se inserează următorul alineat (6):*

*eliminat*

*(6) Furnizorii de combustibil raportează autorității desemnate de statul membru, până la data de 31 martie a fiecărui an, căile și volumele de producție a biocombustibililor, precum și emisiile de gaze cu efect de seră per ciclu de viață per unitate de energie, inclusiv emisiile estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor stabilite în anexa V. Statele membre raportează aceste date Comisiei.*

## Amendamentul 19

### Propunere de directivă

#### Articolul 1 – punctul 2 – litera a

Directiva 98/70/CE

Articolul 7 b – alineatul 2

*(2) Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor luați în considerare în scopurile menționate la alineatul (1) este de cel puțin 60%, în cazul biocombustibililor și al biolichidelor produse în instalații care vor intra în funcțiune după 1 iulie 2014. O instalație este „în funcțiune” atunci când a avut loc producția fizică de biocombustibili și biolichide.*

*În cazul instalațiilor care erau în funcțiune la 1 iulie 2014 sau înainte de această dată, în scopurile menționate la alineatul (1), biocombustibilii și biolichidele trebuie să atingă o reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră de cel puțin 35% până la 31 decembrie 2017 și de cel puțin 50% începând cu 1 ianuarie 2018.*

*(2) Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor luați în considerare în scopurile menționate la alineatul (1) este de cel puțin 35% (însă cu emisii de gaz cu efect de seră de cel mult 54,47 gCO<sub>2eq</sub>/MJ).*

*De la 1 ianuarie 2017, reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor și biolichidelor luate în considerare în scopurile menționate la alineatul (1) este de cel puțin 50% (însă cu emisii de gaz cu efect de seră de cel mult 41,9 gCO<sub>2eq</sub>/MJ). Începând cu 1 ianuarie 2018, reducerea respectivă a emisiilor de gaze cu efect de seră devine de cel puțin 60% (însă cu emisii de gaz cu efect de seră de cel mult*

**33,52 gCO<sub>2eq</sub>/MJ) pentru biocarburanții și biolichidele produse în instalații a căror producție a început la 1 ianuarie 2017 sau după această dată.**

Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor și a biolichidelor se calculează în conformitate cu articolul 19 alineatul (1).”

Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor și a biolichidelor se calculează în conformitate cu articolul 19 alineatul (1).”

## **Amendamentul 20**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 1 – punctul 2 – litera b**

Directiva 98/70/CE

Articolul 7 b – alineatul 3 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(b) la alineatul (3), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:**

**eliminat**

**„Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind criteriile și limitele geografice în vederea identificării pășunilor care intră sub incidența primului paragraf, litera (c).”**

## **Amendamentul 21**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 1 – punctul 2 – litera b a (nouă)**

Directiva 98/70/CE

Articolul 7 b – alineatul 7 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(ba) La alineatul (7), al doilea paragraf prima teză se modifică după cum urmează:**

**„Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului, din doi în doi ani, un raport privind impactul creșterii**

cererii de biocombustibili asupra durabilității sociale în Uniune și în țările terțe, precum și impactul politicii Uniunii în domeniul biocarburanților asupra contribuției la reducerea deficitului de proteine vegetale din Uniune, asupra disponibilității produselor alimentare la un preț acceptabil în special pentru populația din țările în curs de dezvoltare, precum și alte aspecte mai cuprinzătoare referitoare la dezvoltare.”

## Amendamentul 22

### Propunere de directivă

#### Articolul 1 – punctul 3 – litera a

Directiva 98/70/CE

Articolul 7 d – alineatul 5 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

*Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind corectarea valorilor tipice și implicite estimate prezentate în părțile B și E din anexa IV.”*

*Amendamentul*

*eliminat*

## Amendamentul 23

### Propunere de directivă

#### Articolul 1 – punctul 3 – litera a

Directiva 98/70/CE

Articolul 7 d – alineatul 6

*Textul propus de Comisie*

*(6) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind adaptarea anexei V la progresul științific și tehnic, inclusiv prin revizuirea valorilor propuse, per grup de culturi, aferente schimbării indirecte a*

*Amendamentul*

*eliminat*

*utilizării terenurilor; introducerea de noi valori la niveluri de dezagregare superioare; includerea, după caz, de valori suplimentare în cazul apariției pe piață a unor noi materii prime pentru biocombustibili, revizuirea categoriilor de biocombustibili cărora le-a fost atribuită valoarea zero în ceea ce privește emisiile legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor și elaborarea unor factori pentru materiile prime obținute din materiale celulozice și din materiale ligno-celulozice de origine nealimentară.*

#### **Amendamentul 24**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – punctul 3 – litera b**  
Directiva 98/70/CE  
Articolul 7 d – alineatul 7

##### *Textul propus de Comisie*

(7) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind adaptarea anexei IV la progresul științific și tehnic, inclusiv prin adăugarea unor valori pentru alte căi de producție a biocombustibililor pentru aceleași materii prime sau pentru altele și ***prin modificarea metodologiei stabilite în partea C.***

##### *Amendamentul*

(7) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind adaptarea anexei IV la progresul științific și tehnic, inclusiv prin adăugarea unor valori pentru alte căi de producție a biocombustibililor pentru aceleași materii prime sau pentru altele.”

#### **Amendamentul 25**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – punctul 6**  
Directiva 98/70/CE  
Articolul 10 – alineatul 1

##### *Textul propus de Comisie*

(1) Comisia este împuternicită să adopte acte ***delegate în conformitate cu articolul 10a*** privind adaptarea la progresul științific

##### *Amendamentul*

(1) Comisia este împuternicită să adopte acte ***de punere în aplicare*** privind adaptarea la progresul științific și tehnic a

și tehnic a metodelor analitice autorizate, menționate în anexele I, II și III.”

metodelor analitice autorizate, menționate în anexele I, II și III.”

## Amendamentul 26

### Propunere de directivă

#### Articolul 1 – punctul 7

Directiva 98/70/CE

Articolul 10 a – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 7a alineatul (5), la articolul **7b alineatul (3) al doilea paragraf, la articolul 7d** alineatele (5), (6) și (7), la articolul 8a alineatul (3) **și la articolul 10 alineatul (1)** se acordă pentru o perioadă **nedeterminată** de  **timp de** la data intrării în vigoare a prezentei directive.

#### *Amendamentul*

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 7a alineatul (5), la articolul 7d alineatele (5) și (7) **și** la articolul 8a alineatul (3) se acordă pentru o perioadă de **cinci ani de** la data intrării în vigoare a prezentei directive.

## Amendamentul 27

### Propunere de directivă

#### Articolul 1 – punctul 7

Directiva 98/70/CE

Articolul 10 a – alineatul 3

#### *Textul propus de Comisie*

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 7a alineatul (5), **la articolul 7b alineatul (3) al doilea paragraf,** la articolul 7d alineatele (5), (6) și (7), la articolul 8a alineatul (3) **și la articolul 10 alineatul (1)** poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. Decizia de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Ea intră în vigoare în ziua următoare publicării deciziei în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau la o dată ulterioară specificată în decizie. Aceasta nu aduce atingere validității

#### *Amendamentul*

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 7a alineatul (5), la articolul 7d alineatele (5) și (7) **și** la articolul 8a alineatul (3) poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. Decizia de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Ea intră în vigoare în ziua următoare publicării deciziei în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau la o dată ulterioară specificată în decizie. Aceasta nu aduce atingere validității actelor delegate deja în vigoare.



actelor delegate deja în vigoare.

## Amendamentul 28

### Propunere de directivă

#### Articolul 1 – punctul 7

Directiva 98/70/CE

Articolul 10 a – alineatul 5

#### *Textul propus de Comisie*

(5) Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 7a alineatul (5), **articolul 7b alineatul (3) al doilea paragraf**, articolul 7d alineatele (5), (6) și (7), articolul 8a alineatul (3) **și articolul 10 alineatul (1)** intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au exprimat vreo obiecție în termen de 2 luni de la notificarea actului respectiv către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înainte de expirarea acestei perioade, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia cu privire la faptul că nu vor formula obiecții. Perioada se prelungește cu 2 luni, la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

#### *Amendamentul*

(5) Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 7a alineatul (5), articolul 7d alineatele (5) și (7) **și** articolul 8a alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au exprimat vreo obiecție în termen de două luni de la notificarea actului respectiv către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înainte de expirarea acestei perioade, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia cu privire la faptul că nu vor formula obiecții. Perioada se prelungește cu 2 luni, la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

## Amendamentul 29

### Propunere de directivă

#### Articolul 2 – punctul 1 a (nou)

Directiva 2009/28/CE

Articolul 2 – litera pa (nouă)

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

**(1a) La articolul 2, se adaugă următoarea literă:**

**(pa) „biomasa non-ILUC” înseamnă biomasa care îndeplinește unul dintre criteriile prezentate la anexa VIII.”**

## **Amendamentul 30**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 2 – punctul 1 b (nou)**  
Directiva 2009/28/CE  
Articolul 2 – litera pb (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(1b) La articolul 2, se adaugă următoarea literă:**

**(pb) „biocombustibil convențional” înseamnă orice biocombustibil care conține uleiuri de origine vegetală sau orice biocombustibil produs din amidon (uzat sau nu), uleiuri de origine vegetală (uzat sau nu), grăsimi animale (uzate sau nu) sau zahăr.”**

## **Amendamentul 31**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 2 – punctul 1 c (nou)**  
Directiva 2009/28/CE  
Articolul 2 - litera pc (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(1c) La articolul 2, se adaugă următoarea literă:**

**(pc) „biocombustibil avansat” înseamnă biocombustibili la care se face referire în general drept „combustibili de a doua generație” sau „de a treia generație” și nu includ biocombustibilii convenționali; biocombustibilii produși din materiale celulozice conținute în culturile convenționale sau în coprodusele produse prin procesele de obținerea a biocombustibililor convenționali sunt biocombustibili avansați.”**

## Amendamentul 32

### Propunere de directivă

#### Articolul 2 – punctul 2 – litera b

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(b) la alineatul (1) se adaugă un al doilea paragraf:***

***eliminat***

***„Pentru a asigura conformitatea cu obiectivul la care se face referire în primul paragraf, contribuția maximă comună a biocombustibililor și biolichidelor produse pe bază de culturi de cereale și de alte culturi bogate în amidon, de culturi de plante zaharoase și de plante oleaginoase nu trebuie să depășească cantitatea de energie care corespunde contribuției maxime, astfel cum se prevede la articolul 3 alineatul (4) litera (d).”***

## Amendamentul 33

### Propunere de directivă

#### Articolul 2 – punctul 2 – litera b a (nouă)

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 2 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ba) la alineatul (1) se adaugă următorul paragraf 2a:***

***Obiectivele și măsurile naționale obligatorii privind utilizarea energiei din surse regenerabile sunt coerente cu alte politici sectoriale. Prin urmare, la evaluarea ponderii biocombustibililor compuși din biocombustibili produși pe bază de culturi de cereale și de alte culturi bogate în amidon, de culturi de plante zaharoase și de plante oleaginoase, cifra nu trebuie redusă în mod semnificativ.”***

## Amendamentul 34

### Propunere de directivă

#### Articolul 2 – punctul 2 – litera c – subpunctul -i (nou) și subpunctul i

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 4

#### *Textul propus de Comisie*

(c) alineatul (4) se modifică după cum urmează:

(i) la litera (b) se adaugă următoarea teză:

„Această liniuță nu aduce atingere articolului 17 alineatul (1) litera (a) sau articolului 3 alineatul (4) litera (d);”

(ii) se adaugă următoarea literă (d):

(d) pentru luarea în calcul a biocombustibililor în numărător, ponderea energiei generate de biocombustibilii produși pe bază de **culturi de cereale și de alte culturi bogate în amidon, de culturi de plante zaharoase și de plante oleaginoase nu trebuie să fie mai mare de 5%, ponderea estimată la sfârșitul anului 2011**, din consumul final de energie în transporturi în 2020.

#### *Amendamentul*

(c) alineatul (4) se modifică după cum urmează:

***(-i) Prima teză se înlocuiește cu următorul text:***

***„Fiecare stat membru se asigură că ponderea energiei din surse regenerabile utilizată în toate formele de transporturi în 2020 reprezintă cel puțin 10% din consumul final de energie în domeniul transporturilor în statul membru respectiv.”***

(i) la litera (b) se adaugă următoarea teză:

„Această liniuță nu aduce atingere articolului 17 alineatul (1) litera (a) sau articolului 3 alineatul (4) litera (d);”

(ii) se adaugă următoarea literă (d):

(d) pentru luarea în calcul a biocombustibililor în numărător;

***(i) ponderea energiei generate de biocombustibilii produși pe bază de materii prime enumerate în anexa IX este de cel puțin 2% din consumul final de energie în transporturi în 2020 și***

***(ii) ponderea energiei generate de biocombustibilii produși din culturi***

*alimentare este de cel puțin 8% din consumul final de energie.*

### **Amendamentul 35**

**Propunere de directivă**

**Articolul 2 – punctul 2 – litera c – subpunctul i a (nou)**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 4 – litera c

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(ia) litera (c) se înlocuiește cu următorul text:*

*(c) pentru calcularea contribuției energiei electrice produse din surse regenerabile și consumate de toate tipurile de vehicule electrice în sensul literelor (a) și (b), statele membre pot alege să folosească fie ponderea medie de energie electrică din surse regenerabile în cadrul Uniunii, fie ponderea de energie electrică din surse regenerabile din propria țară, măsurată cu doi ani înainte de anul în cauză. În plus, pentru calcularea cantității de energie electrică din surse regenerabile consumate de autovehiculele electrice, acest consum este considerat ca fiind de 4 ori conținutul energetic al energiei electrice provenite din surse regenerabile de energie.”*

### **Amendamentul 36**

**Propunere de directivă**

**Articolul 2 – punctul 2 – litera c – subpunctul ii**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 4 – litera d

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(ii) se adaugă următoarea literă (d):*

*eliminat*

*‘(d) pentru luarea în calcul a biocombustibililor în numărător,*

*ponderea energiei generate de biocombustibili produși pe bază de culturi de cereale și de alte culturi bogate în amidon, de culturi de plante zaharoase și de plante oleaginoase nu trebuie să fie mai mare de 5 %, ponderea estimată la sfârșitul anului 2011, din consumul final de energie în transporturi în 2020.*

### **Amendamentul 37**

#### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 2 – punctul 2 – litera c – subpunctul iii**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 4 – litera c

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(iii) se adaugă următoarea literă (e):*

*eliminat*

*Contribuția adusă de:*

*(i) biocombustibilii obținuți din materiile prime enumerate în partea A din anexa IX se consideră a fi egală cu de patru ori conținutul lor energetic;*

*(ii) biocombustibilii obținuți din materiile prime enumerate în partea B din anexa IX se consideră a fi egală cu de două ori conținutul lor energetic;*

*(iii) combustibilii lichizi și gazoși de origine nebiologică obținuți din surse regenerabile se consideră a fi egală cu de patru ori conținutul lor energetic.*

*Statele membre se asigură că materiile prime nu sunt modificate intenționat pentru a fi vizate de punctele (i)-(iii).*

*Lista materiilor prime prevăzute în anexa IX poate fi adaptată la progresul științific și tehnic, cu scopul de a garanta o punere în aplicare corectă a normelor de calcul stabilite în prezenta directivă. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 25 litera (b) privind lista materiilor prime prevăzute în anexa IX.*

## **Amendamentul 38**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 2 – punctul 2 – litera c – subpunctul ii (nou)**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 4 – litera d a (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(iia) la alineatul (4) se inserează următoarea literă (da):***

***„(da) ponderea energiei din surse regenerabile este menținută de statele membre și după anul 2020 cel puțin la nivelul prevăzut la primul paragraf.”***

## **Amendamentul 39**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 2 – punctul 2 – litera c – subpunctul iii**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 4 – litera e

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(iii) se adaugă următoarea literă (e):***

***eliminat***

***Contribuția adusă de:***

***(i) biocombustibilii obținuți din materiile prime enumerate în partea A din anexa IX se consideră a fi egală cu de patru ori conținutul lor energetic;***

***(ii) biocombustibilii obținuți din materiile prime enumerate în partea B din anexa IX se consideră a fi egală cu de două ori conținutul lor energetic;***

***(iii) combustibilii lichizi și gazoși de origine nebiologică obținuți din surse regenerabile se consideră a fi egală cu de patru ori conținutul lor energetic.***

## **Amendamentul 40**

### **Propunere de directivă**

**Articolul 2 – punctul 2 – litera c – subpunctul iii (nou)**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 4 – paragraful 3

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(iii) al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:**

**„Până la 30 iunie 2014, Comisia prezintă [...] o propunere care să permită, în anumite condiții, luarea în considerare a întregii cantități de energie electrică produse din surse regenerabile utilizată pentru toate tipurile de vehicule electrice.”**

## **Amendamentul 41**

### **Propunere de directivă**

**Articolul 2 – punctul 2 – litera c – subpunctul iii b (nou)**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 4 – paragraful 4

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(iiib) al patrulea paragraf se înlocuiește cu următorul text:**

**„De asemenea, Comisia prezintă [...] până la 30 iunie 2014 o propunere de metodologie pentru calcularea contribuției hidrogenului provenit din surse regenerabile în totalul amestecului de combustibili.”**

## **Amendamentul 42**

### **Propunere de directivă**

**Articolul 2 – punctul 2 – litera c – subpunctul iii**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 3 – alineatul 4 – litera e – paragraful 2



*Textul propus de Comisie*

Statele membre se asigură că materiile prime nu sunt modificate intenționat pentru a fi vizate de punctele (i) - (iii).

*Amendamentul*

**Comisia depune o procedură potrivit căreia** statele membre se asigură că materiile prime nu sunt modificate intenționat pentru a fi vizate de punctele (i)-(iii).

**Amendamentul 43**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 2 – punctul 3**  
Directiva 2009/28/CE  
Articolul 5 – alineatul 5

*Textul propus de Comisie*

„Comisia este împuternicită să adopte acte **delegat** în conformitate cu articolul 25 litera (b) privind adaptarea la progresul științific și tehnic a conținutului energetic al combustibililor destinați transporturilor, astfel cum este prevăzut în anexa III .”

*Amendamentul*

Comisia este împuternicită să adopte acte **de punere în aplicare** privind adaptarea la progresul științific și tehnic a conținutului energetic al combustibililor destinați transporturilor, astfel cum este prevăzut în anexa III.”

**Amendamentul 44**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 2 – punctul 5 – litera a**  
Directiva 2009/28/CE  
Articolul 17 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

(2) Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor luați în considerare în scopurile menționate la alineatul (1) este de cel puțin **60%, în cazul biocombustibililor și al biolichidelor produse în instalații care vor intra în funcțiune după 1 iulie 2014. O instalație este „în funcțiune” atunci când a avut loc producția fizică de**

*Amendamentul*

(2) Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor luați în considerare în scopurile menționate la alineatul (1) este de cel puțin **35% (însă cu emisii de gaz cu efect de seră de cel mult 54,47 gCO<sub>2eq</sub>/MJ).**

*biocombustibili și biolichide.*

*În cazul instalațiilor care erau în funcțiune la 1 iulie 2014 sau înainte de această dată, în scopurile menționate la alineatul (1), biocombustibilii și biolichidele trebuie să atingă o reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră de cel puțin 35% până la 31 decembrie 2017 și de cel puțin 50% începând cu 1 ianuarie 2018.*

Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor și a biolichidelor se calculează în conformitate cu articolul 19 alineatul (1).”

*De la 1 ianuarie 2017, reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor și biolichidelor luate în considerare în scopurile menționate la alineatul (1) este de cel puțin 50% (cu emisii de gaz cu efect de seră de cel mult 41,9 gCO<sub>2eq</sub>/MJ). Începând cu 1 ianuarie 2018, reducerea respectivă a emisiilor de gaze cu efect de seră devine de cel puțin 60% (însă cu emisii de gaz cu efect de seră de cel mult 33,52 gCO<sub>2eq</sub>/MJ) pentru biocarburanții și biolichidele produse în instalații a căror producție a început la 1 ianuarie 2017 sau după această dată.*

Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor și a biolichidelor se calculează în conformitate cu articolul 19 alineatul (1).”

## Amendamentul 45

### Propunere de directivă

#### Articolul 2 – punctul 5 – litera b

Directiva 2009/28/CE

Articolul 17 – alineatul 3 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

*(b) la alineatul (3), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:*

*„Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 25 litera (b) privind adaptarea la progresul științific și tehnic a conținutului energetic al combustibililor destinați transporturilor, astfel cum este prevăzut în anexa III.”*

*Amendamentul*

*eliminat*

## Amendamentul 46

### Propunere de directivă

#### Articolul 2 – punctul 5 – litera b a (nouă)

Directiva 2009/28/CE

Articolul 17 – alineatul 6

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(ba) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:*

***Biocombustibilii și biolichidele luate în considerare în sensurile menționate la alineatul (1) literele (a), (b) și (c) obținute din materiile prime agricole cultivate în Uniune în conformitate cu cerințele și standardele în temeiul dispozițiilor menționate în normele comune pentru schemele de sprijin direct pentru agricultori în temeiul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru fermieri și în conformitate cu cerințele minime privind bunele condiții agricole și de mediu definite în temeiul Regulamentului (CE) nr. 73/2009 al Consiliului din 19 ianuarie 2009, respectă criteriile de sustenabilitate prevăzute la articolul 17 alineatele (3) și (5).***

## Amendamentul 47

### Propunere de directivă

#### Articolul 2 – punctul 5 – litera b a (nouă)

Directiva 2009/28/CE

Articolul 17 – alineatul 7 – paragraful 2 – prima frază

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(ba) la alineatul (7), al doilea paragraf prima teză se modifică după cum urmează:*

***„Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului, din doi în doi ani, un raport privind impactul creșterii***

**cererii de biocombustibili asupra durabilității sociale în Uniune și în țările terțe, precum și impactul politicii Uniunii în domeniul biocarburanților asupra contribuției la reducerea deficitului de proteine vegetale din Uniune, asupra disponibilității produselor alimentare la un preț acceptabil în special pentru populația din țările în curs de dezvoltare, precum și alte aspecte mai cuprinzătoare referitoare la dezvoltare.”**

## **Amendamentul 48**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 2 – punctul 6**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 18 – alineatul 4

#### *Textul propus de Comisie*

Comisia poate decide ca sistemele internaționale sau naționale voluntare de stabilire a standardelor de producție a produselor din biomasă să conțină date exacte în sensul articolului 17 alineatul (2) sau să demonstreze că loturile de biocarburanți respectă criteriile de durabilitate prevăzute la articolul 17 alineatele (3)-(5). Comisia poate decide ca aceste sisteme să conțină date exacte în scopul informării cu privire la măsurile luate pentru conservarea zonelor care oferă ecosistemelor servicii de bază în situații critice (de exemplu protecția bazinelor hidrografice și combaterea eroziunilor), pentru protecția solului, a apei și a aerului, pentru reabilitarea terenurilor degradate, pentru evitarea consumului excesiv de apă în zonele sărace în resurse de apă, precum și cu privire la măsurile referitoare la aspectele prevăzute la articolul 17 alineatul (7) al doilea paragraf. Comisia poate recunoaște, de asemenea, zonele cu ecosisteme sau specii rare, amenințate sau pe cale de dispariție, protejate și

#### *Amendamentul*

Comisia poate decide ca, **fără a aduce atingere articolului 21a**, sistemele internaționale sau naționale voluntare de stabilire a standardelor de producție a produselor din biomasă să conțină date exacte în sensul articolului 17 alineatul (2) sau să demonstreze că loturile de biocarburanți respectă criteriile de durabilitate prevăzute la articolul 17 alineatele (3)-(5). Comisia poate decide ca aceste sisteme să conțină date exacte în scopul informării cu privire la măsurile luate pentru conservarea zonelor care oferă ecosistemelor servicii de bază în situații critice (de exemplu protecția bazinelor hidrografice și combaterea eroziunilor), pentru protecția solului, a apei și a aerului, pentru reabilitarea terenurilor degradate, pentru evitarea consumului excesiv de apă în zonele sărace în resurse de apă, precum și cu privire la măsurile referitoare la aspectele prevăzute la articolul 17 alineatul (7) al doilea paragraf. Comisia poate recunoaște, de asemenea, zonele cu ecosisteme sau specii rare, amenințate sau

recunoscute prin acorduri internaționale sau incluse pe listele elaborate de organizații interguvernamentale sau de Uniunea Internațională pentru Conservarea Naturii, în sensul articolului 17 alineatul (3) litera (b) punctul (ii).

pe cale de dispariție, protejate și recunoscute prin acorduri internaționale sau incluse pe listele elaborate de organizații interguvernamentale sau de Uniunea Internațională pentru Conservarea Naturii, în sensul articolului 17 alineatul (3) litera (b) punctul (ii).

## **Amendamentul 49**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 2 – punctul 7 – litera -b**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 19 – alineatul 5

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(b) la alineatul (5), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:*

*eliminat*

*„În acest scop, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 25 litera (b).”*

## **Amendamentul 50**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 2 – punctul 7 – litera c**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 19 – alineatul 6

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(c) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:*

*eliminat*

*Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind adaptarea anexei V la progresul științific și tehnic, inclusiv prin revizuirea valorilor propuse, per grup de culturi, aferente schimbării indirecte a utilizării terenurilor; introducerea de noi valori la niveluri de dezagregare superioare (adică la nivel de materii prime); includerea, după caz, de valori suplimentare în cazul*

*apariției pe piață a unor noi materii prime pentru biocombustibili; și elaborarea unor factori pentru materiile prime obținute din materiale celulozice și din materiale ligno-celulozice de origine nealimentară.*

## **Amendamentul 51**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 2 – punctul 7 – litera -d**  
Directiva 2009/28/CE  
Articolul 19 – alineatul 7

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(d) la alineatul (7), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:*

*eliminat*

*(7) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 25 litera (b) privind adaptarea anexei V la progresul științific și tehnic, inclusiv prin adăugarea unor valori pentru alte căi de producție a biocombustibililor pentru aceleași sau pentru alte materii prime și prin modificarea metodologiei stabilite în partea C.”*

## **Amendamentul 52**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 2 – punctul 8**  
Directiva 2009/28/CE  
Articolul 21

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(8) Articolul 21 se elimină.*

*(8) **La** articolul 21, se elimină **alineatul (2)**.*

## Amendamentul 53

### Propunere de directivă

#### Articolul 2 – punctul 8 – litera -a (nouă)

Directiva 2009/28/CE

Articolul 21 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(8a) Se introduce următorul articol:***

***„Articolul 21a***

***Biocombustibilii și biolichidele cu emisii ILUC zero***

***(1) Se consideră că biocombustibilii și biolichidele au emisii estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor egale cu zero în următoarele cazuri:***

***(a) biocombustibilii convenționali, până la cantitatea care reprezintă cel mult 5% din consumul final de energie în domeniul transportului în 2020 și în anii următori;***

***(b) biocombustibilii convenționali care depășesc valoarea definită la prezentul alineat litera (a), în cazul în care sunt produși din biomasă non-ILUC, astfel cum este definită în anexa VIII;***

***(c) biocombustibilii avansați.***

***(2) Până la 31 decembrie 2014, Comisia stabilește și publică orientări pentru sisteme naționale de eliberare de certificate pentru biomasa non-ILUC pentru cultivatori sau producători de biomasă de acest tip. Până la 31 decembrie 2014, fiecare stat membru prezintă propriul sistem național de eliberare a certificatelor pentru biomasa non-ILUC, acordate cultivatorilor și producătorilor de biomasă de acest tip, iar Comisia evaluează sistemele naționale, îndeosebi caracterul adecvat al măsurilor avute în vedere de statele membre la evaluarea necesității de a include un***

*astfel de certificat în sistemele voluntare de asigurare a durabilității aprobate de Comisie.”*

#### **Amendamentul 54**

##### **Propunere de directivă**

##### **Articolul 2 – punctul 9**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 22

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(9) La articolul 22, alineatul (2) se înlocuiește cu textul următor:*

*eliminat*

*(2) În ceea ce privește reducerea estimată a emisiilor nete de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor, statul membru poate, în scopul rapoartelor menționate la alineatul (1), să utilizeze valorile tipice indicate în părțile A și B din anexa V, și adaugă estimările pentru emisiile legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor prevăzute în anexa VIII.”*

#### **Amendamentul 55**

##### **Propunere de directivă**

##### **Articolul 2 – punctul 11**

Directiva 2009/28/CE

Articolul 25 b – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 3 alineatul (4) litera (d), articolul 5 alineatul (5), articolul 17 alineatul (3) litera (c) al treilea paragraf, articolul 19 alineatele (5), (6) și (7) este conferită Comisiei pentru o perioadă de **țimp nedeterminată** începând cu [data intrării în vigoare a prezentei directive].

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 3 alineatul (4) litera (d), articolul 5 alineatul (5), articolul 17 alineatul (3) litera (c) al treilea paragraf, articolul 19 alineatele (5), (6) și (7) este conferită Comisiei pentru o perioadă de **cinci ani** începând cu [data intrării în vigoare a prezentei directive].



## Amendamentul 56

### Propunere de directivă Articolul 3

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*Înainte de 31 decembrie 2017, Comisia prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului în care examinează, pe baza celor mai bune și mai recente dovezi științifice disponibile, eficacitatea măsurilor introduse de prezenta directivă în ceea ce privește limitarea emisiilor de gaze cu efect de seră legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor asociate producției de biocombustibili și biolichide. Dacă este cazul, raportul trebuie să fie însoțit de o propunere legislativă bazată pe cele mai bune dovezi științifice disponibile, pentru introducerea factorilor estimați aferenți emisiilor legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor în criteriile de durabilitate aplicabile începând cu 1 ianuarie 2021, precum și de o examinare a eficacității stimulentei prevăzute pentru biocombustibilii obținuți din materii prime care nu utilizează terenuri sau din culturi nealimentare, în temeiul articolului 3 alineatul (4) litera (d) din Directiva 2009/28/CE.*

*eliminat*

## Amendamentul 57

### Propunere de directivă Articolul 4 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(2) Comisiei îi este comunicat de statele membre textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul*

*eliminat*

*reglementat de prezenta directivă.*

## **Amendamentul 58**

### **Propunere de directivă**

#### **Anexa I – punctul 1**

Directiva 98/70/CE

Anexa IV – punctul C

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(1) Anexa IV partea C se modifică după cum urmează:**

***eliminat***

**(a) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:**

**(7) Emisiile anuale rezultate din variațiile stocurilor de carbon provocate de schimbarea utilizării terenurilor, el, se calculează prin distribuirea în mod egal a emisiilor totale pe o perioadă de 20 de ani. La calcularea acestor emisii se aplică formula următoare:**

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

**unde:**

***e<sub>l</sub>* = emisiile anuale de gaze cu efect de seră rezultate din variația stocului de carbon provocată de schimbarea destinației terenurilor [măsurată ca masă (grame) de echivalent de CO<sub>2</sub> per unitate energetică generată de biocombustibil (megajouli)];**

**CSR = stocul de carbon per unitate de suprafață asociat utilizării de referință a terenurilor [măsurat ca masă (tone) de carbon per unitate de suprafață, cuprinzând atât solul, cât și vegetația]. *Utilizarea de referință a terenurilor reprezintă utilizarea terenurilor în ianuarie 2008 sau cu 20 de ani înainte de obținerea materiei prime, în funcție de care dată este mai recentă;***

**CSA = stocul de carbon per unitate de suprafață asociat utilizării de referință a**

terenurilor [măsurat ca masă (tone) de carbon per unitate de suprafață, cuprinzând atât solul, cât și vegetația]. În cazurile în care stocul de carbon se acumulează pe o perioadă mai mare de un an, valoarea atribuită CSA este stocul estimat per unitate de suprafață după 20 de ani sau atunci când recolta ajunge la maturitate, în funcție de care dintre momente survine primul; *precum și*

***P = productivitatea recoltei (măsurată ca energie generată de biocombustibili per unitate de suprafață per an);***

***(b) punctele 8 și 9 se elimină.***

## **Amendamentul 59**

### **Propunere de directivă**

#### **Anexa I – punctul 2**

Directiva 98/70/CE

Anexa V

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***2. Se adaugă următoarea anexă V:***

***eliminat***

***„Anexa V***

## **Amendamentul 60**

### **Propunere de directivă**

#### **Anexa II – punctul 1**

Directiva 2009/28/CE

Anexa V – partea C

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(1) Anexa V partea C se modifică după cum urmează:***

***eliminat***

***(a) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:***

***(7) Emisiile anuale rezultate din variațiile stocurilor de carbon provocate de***

*schimbarea utilizării terenurilor, el, se calculează prin distribuirea în mod egal a emisiilor totale pe o perioadă de 20 de ani. La calcularea acestor emisii se aplică formula următoare:*

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

*unde:*

*e<sub>l</sub> = emisiile anuale de gaze cu efect de seră rezultate din variația stocului de carbon provocată de schimbarea destinației terenurilor [măsurată ca masă (grame) de echivalent de CO<sub>2</sub> per unitate energetică generată de biocombustibil (megajouli)];*

*CSR = stocul de carbon per unitate de suprafață asociat utilizării de referință a terenurilor [măsurate ca masă (tone) de carbon per unitate de suprafață, cuprinzând atât solul, cât și vegetația]. Utilizarea de referință a terenurilor reprezintă utilizarea terenurilor în ianuarie 2008 sau cu 20 de ani înainte de obținerea materiei prime, în funcție de care dată este mai recentă;*

*CSA = stocul de carbon per unitate de suprafață asociat utilizării de referință a terenurilor [măsurat ca masă (tone) de carbon per unitate de suprafață, cuprinzând atât solul, cât și vegetația]. În cazurile în care stocul de carbon se acumulează pe o perioadă mai mare de un an, valoarea atribuită CSA este stocul estimat per unitate de suprafață după 20 de ani sau atunci când recolta ajunge la maturitate, în funcție de care dintre momente survine primul; precum și*

*P = productivitatea recoltei (măsurată în energia generată de biocarburant sau biolichid per unitate de suprafață într-un an);*

*(b) punctele 8 și 9 se elimină.*

## Amendamentul 61

Propunere de directivă  
Anexa II – punctul 2  
Directiva 2009/28/CE  
Anexa VIII

*Textul propus de Comisie*

(2) Se adaugă următoarea anexă VIII:

### 'Anexa VIII

**Partea A. Emisii estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, generate de materiile prime pentru biocombustibili și biolichide**

<i>Grup de materii prime</i>	<i>Emisii estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor (gCO<sub>2eq</sub>/MJ)</i>
<i>Culturi de cereale și alte culturi bogate în amidon</i>	<i>12</i>
<i>Culturi de plante zaharoase</i>	<i>13</i>
<i>Culturi de plante oleaginoase</i>	<i>55</i>

**Partea B. Biocombustibili și biolichide pentru care emisiile estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor sunt considerate a fi egale cu zero**

*Biocombustibilii și biolichidele obținute din următoarele categorii de materii prime sunt considerate ca având emisii estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor egale cu zero:*

- (a) *materii prime care nu sunt incluse în partea A din prezenta anexă.*
- (b) *materii prime a căror producție a condus la schimbarea directă a utilizării terenurilor, și anume o schimbare de la una dintre următoarele categorii utilizate de IPCC (Intergovernmental Panel on Climate Change - Grupul interguvernamental privind schimbările climatice) în privința acoperirii terenurilor: terenuri forestiere, pășuni, zone umede, așezări sau alte tipuri de terenuri, la terenuri cultivate sau terenuri cu culturi perene<sup>1</sup>. În acest caz, o „valoare a emisiilor legate de schimbarea directă a utilizării terenurilor (e<sub>1</sub>) ar fi trebuit calculată în conformitate cu anexa V, partea C, punctul 7.”*

---

<sup>1</sup> *Culturile perene înseamnă culturi multianuale ale căror tulpină nu este recoltată anual, cum este cazul crângurilor cu rotație rapidă și a palmierilor de ulei, conform definiției din 2010/C160/02.*

*eliminat*

## Amendamentul 62

**Propunere de directivă**  
**Anexa II – punctul 2 a (nou)**  
Directiva 2009/28/CE  
Anexa VIII a (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

### **(2a) Se introduce anexa VIIIa după cum urmează:**

*„A. Astfel cum s-a stabilit prin intermediul procedurilor aprobate de Comisie în cadrul sistemului național aprobat, biomasa non-ILUC este:*

- 1. Biomasa cultivată ca cea de a doua cultură anuală într-o zonă care nu a mai fost utilizată pentru creșterea unei a doua culturi anuale în trecut.*
- 2. Biomasa care este rezultatul unei producții mai ridicate, care, la rândul său, nu ar fi existat în absența cererii din partea industriei biocombustibililor, astfel cum se precizează în partea B a prezentei anexe.*

#### *B. Evaluarea intensificării culturilor*

*1. Pentru fiecare tip de cultură care a utilizat cel puțin 1% din terenul arabil al statului membru respectiv (sau al oricărui stat terț care dorește să prezinte un sistem național), un sistem național poate certifica biomasa ca biomasă non-ILUC într-o cantitate care nu depășește cantitatea cu care tonajul culturii respective stabilit în partea B punctul 4 depășește tonajul culturii respective stabilit în partea B punctul 3.*

*2. Pentru fiecare tip de cultură care a utilizat cel puțin 1% din terenul arabil al statului membru respectiv (sau al unui stat terț care dorește să prezinte un sistem național) în 2008, statul calculează creșterea anuală a producției culturii în cauză pe teritoriul său, calculând producția combinată, utilizând ca referință valoarea medie a reprizei pe trei ani la începutul perioadei și valoarea medie a reprizei pe trei ani la sfârșitul perioadei.*

*(a) Valoarea medie a reprizei pe trei ani la începutul perioadei reprezintă media tonajului/hectar al culturii respective în 1997, 1998 și 1999.*

*(b) Valoarea medie a reprizei pe trei ani la sfârșitul perioadei reprezintă media tonajului/hectar al culturii respective în 2006, 2007 și 2008.*

*(c) Producția anuală implicită este creșterea producției (exprimată în procente) care ar rezulta din creșterea producției de la valoarea medie a reprizei pe trei ani la începutul perioadei la valoarea medie a reprizei pe trei ani la sfârșitul perioadei, pe o perioadă de nouă ani. Dacă în urma calculului rezultatul este zero sau un număr negativ, atunci valoarea producției anuale implicite este zero pentru cultura respectivă.*

*3. Fiecare stat membru (sau orice stat terț care dorește să prezinte un sistem național) creează un tabel pentru fiecare tip de cultură care a utilizat cel puțin 1% din terenul arabil al statului membru respectiv în 2008 și în care producția din 2007 se presupune a fi valoarea medie a reprizei pe trei ani la sfârșitul perioadei, iar producția estimată este calculată pentru cultura în cauză pentru fiecare dintre anii din perioada 2008-2020 prin creșterea producției în fiecare an cu producția anuală implicită pentru cultura respectivă. Utilizând această valoare estimată a producției pentru anul relevant, statul membru (sau orice stat terț care dorește să prezinte un sistem național) înmulțește această valoare estimată a producției cu suprafața terenului arabil cultivat cu cultura respectivă în anul în cauză.*

*4. Producția reală a unei culturi în fiecare an este valoarea finală determinată de statul membru (sau orice stat terț care dorește să prezinte un sistem național) pentru producția medie/hectar a unei anumite culturi pe teritoriul său. Utilizând valoarea reală a producției pentru anul relevant, statul membru înmulțește valoarea reală a producției cu suprafața terenului arabil cultivat cu cultura respectivă în anul în cauză.*

---

<sup>1</sup> *Culturile perene înseamnă culturi multianuale ale căror tulpină nu este recoltată anual, cum este cazul crângurilor cu rotație rapidă și a palmierilor de ulei, conform definiției din Comunicarea Comisiei privind punerea în practică a mecanismului UE pentru durabilitatea biocombustibililor și a biolichidelor și privind normele de contabilizare a biocombustibililor (2010/C 160/02).*

## **Amendamentul 63**

### **Propunere de directivă**

#### **Anexa II – punctul 3**

Directiva 2009/28/CE

Anexa IX

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**3. Se adaugă următoarea anexă IX:**

**eliminat**

**'Anexa IX**

## PROCEDURĂ

<b>Titlu</b>	Modificarea Directivei privind calitatea benzinei și a motorinei și a Directivei privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile (schimbarea indirectă a utilizării terenurilor)	
<b>Referințe</b>	COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)	
<b>Comisie competentă în fond</b> Data anunțului în plen	ENVI 19.11.2012	
<b>Aviz emis de către</b> Data anunțului în plen	AGRI 19.11.2012	
<b>Raportor/Raportoare pentru aviz:</b> Data numirii	Béla Glattfelder 21.11.2012	
<b>Examinare în comisie</b>	4.3.2013	24.4.2013
<b>Data adoptării</b>	19.6.2013	
<b>Rezultatul votului final</b>	+: 30 –: 7 0: 4	
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Eric Andrieu, Liam Aylward, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Robert Dušek, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Agnès Le Brun, Gabriel Mato Adrover, James Nicholson, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Ewald Stadler, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski	
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Luís Paulo Alves, Margrete Auken, María Auxiliadora Correa Zamora, Marian Harkin, Sandra Kalniete, Astrid Lulling, Maria do Céu Patrão Neves, Valdemar Tomaševski, Milan Zver	